I

(Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

για τη βελτίωση της νομοθεσίας

(2003/C 321/01)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 5 αυτής και το πρωτόκολλο σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας που επισυνάπτεται στην εν λόγω συνθήκη,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

Υπενθυμίζοντας τις δηλώσεις αριθ. 18 για το εκτιμώμενο κόστος των προτάσεων της Επιτροπής και αριθ. 19 για την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου που επισυνάπτονται στην τελική πράξη του Μάαστριχ,

υπενθυμίζοντας τις διοργανικές συμφωνίες της 25ης Οκτωβρίου 1993 για τις διαδικασίες εφαρμογής της αρχής της επικουρικότητας ([1]), της 20ής Δεκεμβρίου 1994 για την ταχεία μέθοδο εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων ([2]), της 22ας Δεκεμβρίου 1998 για τις κοινές κατευθυντήριες γραμμές για την ποιότητα της διατύπωσης της κοινοτικής νομοθεσίας ([3]) και της 28ης Νοεμβρίου 2001 για μια πλέον συστηματοποιημένη χρήση της τεχνικής της αναδιατύπωσης των νομικών πράξεων ([4]),

Έχοντας λάβει υπόψη τα συμπεράσματα της προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που συνήλθε στη Σεβίλλη στις 21 και 22 Ιουνίου 2002 και στις Βρυξέλλες στις 20 και 21 Μαρτίου 2003,

επισημαίνοντας ότι η παρούσα συμφωνία συνάπτεται με την επιφύλαξη των αποτελεσμάτων της διακυβερνητικής διάσκεψης που θα ακολουθήσει τη Συνέλευση για το μέλλον της Ευρώπης,

ΣΥΝΑΠΤΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΜΦΩΝΙΑ:

Κοινές δεσμεύσεις και κοινοί στόχοι

1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων συμφωνούν να βελτιώσουν την ποιότητα της νομοθεσίας με μια σειρά πρωτοβουλιών και διαδικασιών που καθορίζονται στην παρούσα διοργανική συμφωνία.

2. Στο πλαίσιο της άσκησης των εξουσιών και της τήρησης των διαδικασιών οι οποίες προβλέπονται από τις συνθήκες, και υπενθυμίζοντας τη σημασία που αποδίδουν στην κοινοτική μέθοδο, τα τρία θεσμικά όργανα συμφωνούν στο σεβασμό γενικών αρχών, όπως η δημοκρατική νομιμότητα, η επικουρικότητα και η αναλογικότητα καθώς και η ασφάλεια δικαίου. Συμφωνούν επίσης στην προώθηση της απλότητας, της σαφήνειας και της συνοχής στη σύνταξη των νομοθετικών κειμένων, καθώς και της μέγιστης δυνατής διαφάνειας της νομοθετικής διαδικασίας.

Καλούν τα κράτη μέλη να μεριμνούν για την ορθή, ταχεία και εντός των τακτών προθεσμιών μεταφορά του κοινοτικού δικαίου στην εθνική νομοθεσία, σύμφωνα με τα συμπεράσματα της προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που συνήλθε στη Στοκχόλμη, τη Βαρκελώνη και τη Σεβίλλη.

Βελτίωση του συντονισμού της νομοθετικής διαδικασίας

3. Τα τρία θεσμικά όργανα συμφωνούν να βελτιώσουν τον γενικό συντονισμό της νομοθετικής δραστηριότητάς τους, ο οποίος αποτελεί θεμελιώδη συνιστώσα για τη βελτίωση της νομοθεσίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

4. Τα τρία θεσμικά όργανα συμφωνούν να συντονίσουν καλύτερα το προπαρασκευαστικό και νομοθετικό έργο τους στο πλαίσιο της διαδικασίας συναπόφασης, και να του εξασφαλίσουν τη δέουσα δημοσιότητα.

Το Συμβούλιο ενημερώνει εγκαίρως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για το πολυετές στρατηγικό πρόγραμμά του, το οποίο υποβάλλεται προς έγκριση στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο. Τα τρία θεσμικά όργανα διαβιβάζουν αμοιβαία το αντίστοιχο ετήσιο νομοθετικό χρονοδιάγραμμά τους προκειμένου να καταλήξουν σε κοινό ετήσιο προγραμματισμό.

Ειδικότερα, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο προσπαθούν να καταρτίσουν, για κάθε νομοθετική πρόταση, ένα ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα των διαφόρων φάσεων που θα καταλήξουν στην τελική έγκριση της εν λόγω πρότασης.

([1]) ΕΕ C 329 της 6.12.1993, σ. 135.

([2]) ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

([3]) ΕΕ C 73 της 17.3.1999, σ. 1.

([4]) ΕΕ C 77 της 28.3.2002, σ. 1.

Στον βαθμό που ο πολυετής προγραμματισμός έχει διοργανικό αντίκτυπο, τα τρία θεσμικά όργανα συνεργάζονται μέσω των κατάλληλων διαύλων.

Το ετήσιο νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασιών της Επιτροπής περιλαμβάνει, στο μέτρο του δυνατού, ενδείξεις όσον αφορά την επιλογή των νομοθετικών μέσων και της νομικής βάσης για κάθε πρόταση.

5. Τα τρία θεσμικά όργανα, για λόγους αποτελεσματικότητας, διασφαλίζουν, στο μέτρο του δυνατού, καλύτερο συγχρονισμό της επεξεργασίας των κοινών φακέλων σε επίπεδο προπαρασκευαστικών οργάνων [1] κάθε σκέλους της νομοθετικής αρχής [2].

6. Τα τρία θεσμικά όργανα ενημερώνονται αμοιβαία όσον αφορά τις εργασίες τους καθ' όλη τη διάρκεια της νομοθετικής διαδικασίας και σε μόνιμη βάση. Η ενημέρωση αυτή πραγματοποιείται μέσω των κατάλληλων διαδικασιών, ιδίως μέσω διαλόγου των επιτροπών και της ολομέλειας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με την προεδρία του Συμβουλίου και την Επιτροπή.

7. Η Επιτροπή προβαίνει κάθε χρόνο σε απολογισμό της κατάστασης όσον αφορά τις νομοθετικές προτάσεις της.

8. Η Επιτροπή μεριμνά ώστε, κατά κανόνα, τα μέλη της να παρίστανται στις συζητήσεις των κοινοβουλευτικών επιτροπών και τις συζητήσεις της ολομέλειας που αφορούν νομοθετικές προτάσεις που έχουν αναλάβει.

Το Συμβούλιο θα συνεχίσει την πρακτική της διατήρησης στενών επαφών με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μέσω τακτικής συμμετοχής, στο μέτρο του δυνατού, των αρμοδίων υπουργών στις συζητήσεις της ολομέλειας. Το Συμβούλιο καταβάλλει επίσης προσπάθεια να παρίσταται τακτικά στις εργασίες των κοινοβουλευτικών επιτροπών και τις υπόλοιπες συνεδριάσεις, κατά προτίμηση σε επίπεδο υπουργών ή σε άλλο ενδεδειγμένο επίπεδο.

9. Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις αιτήσεις για υποβολή νομοθετικών προτάσεων που υποβάλλονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο και οι οποίες διατυπώνονται αντιστοίχως βάσει του άρθρου 192 ή του άρθρου 208 της συνθήκης ΕΚ. Δίδει ταχέως την αρμόζουσα απάντηση στις αρμόδιες κοινοβουλευτικές επιτροπές και τα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου.

Μεγαλύτερη διαφάνεια και δυνατότητα πρόσβασης

10. Τα τρία θεσμικά όργανα επιβεβαιώνουν τη σημασία που αποδίδουν στην ενίσχυση της διαφάνειας και της ενημέρωσης των πολιτών καθ' όλη την πορεία του νομοθετικού έργου τους, λαμβάνοντας υπόψη τον αντίστοιχο εσωτερικό κανονισμό τους. Διασφαλίζουν κυρίως τη μέγιστη δυνατή διάδοση των δημοσίων συζητήσεων σε πολιτικό επίπεδο με τη συστηματική χρήση των νέων τεχνολογιών επικοινωνίας, όπως, μεταξύ άλλων, η αναμετάδοση μέσω δορυφόρου και το βίντεο συνεχούς ροής μέσω διαδικτύου. Τα τρία θεσμικά όργανα μεριμνούν επίσης για τη διεύρυνση της πρόσβασης του κοινού στο EUR-Lex.

11. Τα τρία θεσμικά όργανα παραθέτουν κοινή συνέντευξη τύπου προκειμένου να ανακοινώσουν τη θετική κατάληξη της νομοθετικής διαδικασίας όσον αφορά τη διαδικασία συναπόφασης, μόλις καταλήξουν σε συμφωνία είτε πρόκειται για την πρώτη ανάγνωση, είτε τη δεύτερη, είτε μετά τη συνδιαλλαγή.

Επιλογή νομοθετικού μέσου και νομικής βάσης

12. Η Επιτροπή εξηγεί και αιτιολογεί ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου την επιλογή ενός νομοθετικού μέσου, ει δυνατό στο πλαίσιο του ετήσιου προγράμματος εργασίας της ή σε συνήθεις διαδικασίες διαλόγου και, εν πάση περιπτώσει, στις αιτιολογικές εκθέσεις των πρωτοβουλιών της. Εξετάζει επίσης κάθε σχετική αίτηση της νομοθετικής αρχής και λαμβάνει υπόψη το αποτέλεσμα των ενδεχομένων διαβουλεύσεων τις οποίες πραγματοποιεί πριν από την υποβολή των προτάσεών της.

Μεριμνά ώστε η δράση την οποία προτείνει να είναι όσο απλούστερη επιτρέπουν η επαρκής υλοποίηση του στόχου του μέτρου και η ανάγκη αποτελεσματικής εκτέλεσης.

13. Τα τρία θεσμικά όργανα υπενθυμίζουν τον ορισμό της οδηγίας (άρθρο 249 της συνθήκης ΕΚ), καθώς και τις σχετικές διατάξεις του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας. Στις προτάσεις οδηγιών που υποβάλλει, η Επιτροπή μεριμνά για τη δέουσα ισορροπία μεταξύ των γενικών αρχών και των λεπτομερών διατάξεων, προκειμένου να αποτραπεί υπερβολική προσφυγή σε κοινοτικά εκτελεστικά μέτρα.

14. Η Επιτροπή αιτιολογεί σαφώς και πλήρως την προβλεπόμενη νομική βάση για κάθε πρόταση. Σε περίπτωση τροποποίησης της νομικής βάσης μετά την υποβολή οιασδήποτε πρότασης της Επιτροπής, το ενδιαφερόμενο θεσμικό όργανο ζητεί και πάλι τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με πλήρη σεβασμό της νομολογίας του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

15. Στις αιτιολογικές εκθέσεις των προτάσεών της, η Επιτροπή αναφέρει σε όλες τις περιπτώσεις τις υφιστάμενες νομικές διατάξεις σε κοινοτικό επίπεδο στον οικείο τομέα. Η Επιτροπή αιτιολογεί επίσης στις αιτιολογικές εκθέσεις τα προτεινόμενα μέτρα υπό το πρίσμα των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας. Η Επιτροπή αναφέρεται επίσης στην έκταση και το αποτέλεσμα των διαβουλεύσεων που προηγήθηκαν καθώς και στην αξιολόγηση που διενήργησε όσον αφορά τον αντίκτυπο.

Χρήση εναλλακτικών τρόπων ρύθμισης

16. Τα τρία θεσμικά όργανα υπενθυμίζουν ότι η Κοινότητα νομοθετεί μόνο κατά το μέτρο του αναγκαίου, σύμφωνα με το πρωτόκολλο σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας. Αναγνωρίζουν τη σκοπιμότητα προσφυγής, όπου αυτό ενδείκνυται και όταν η συνθήκη ΕΚ δεν επιβάλλει την προσφυγή σε συγκεκριμένο νομικό μέσο, σε εναλλακτικούς μηχανισμούς ρύθμισης.

---

[1] Κοινοβουλευτική επιτροπή σε επίπεδο Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ομάδα εργασίας και Επιτροπή Μονίμων Αντιπροσώπων σε επίπεδο Συμβουλίου.

[2] Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ο όρος «νομοθετική αρχή» περιλαμβάνει μόνον το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

17. Η Επιτροπή μεριμνά ώστε η προσφυγή στους μηχανισμούς από κοινού ρύθμισης και αυτορρύθμισης να γίνεται πάντοτε σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο και τηρώντας τα κριτήρια της διαφάνειας (ιδίως όσον αφορά τη δημοσιότητα των συμφωνιών) και της αντιπροσωπευτικότητας των εμπλεκομένων μερών. Επιπλέον, πρέπει να προσφέρει προστιθέμενη αξία για το γενικό συμφέρον. Οι μηχανισμοί αυτοί δεν εφαρμόζονται αν διακυβεύονται θεμελιώδη δικαιώματα ή σημαντικές πολιτικές επιλογές ή σε καταστάσεις όπου οι κανόνες πρέπει να εφαρμόζονται ομοιόμορφα σε όλα τα κράτη μέλη. Πρέπει να διασφαλίζουν ταχεία και ευέλικτη ρύθμιση που δεν θα επηρεάζει τις αρχές του ανταγωνισμού ούτε τον ενιαίο χαρακτήρα της εσωτερικής αγοράς.

— *Η από κοινού ρύθμιση*

18. Ως από κοινού ρύθμιση νοείται ο μηχανισμός με τον οποίο μια κοινοτική νομοθετική πράξη αναθέτει την υλοποίηση των στόχων που ορίζει η νομοθετική αρχή στα αναγνωρισμένα στον τομέα αυτό ενδιαφερόμενα μέρη (ιδίως τους οικονομικούς φορείς, τους κοινωνικούς εταίρους, τις μη κυβερνητικές οργανώσεις ή τις ενώσεις).

Ένας τέτοιος μηχανισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί βάσει κριτηρίων που ορίζονται στη νομοθετική πράξη, προκειμένου να διασφαλιστεί η προσαρμογή της νομοθεσίας στα προβλήματα και τους οικείους τομείς, να ελαφρυνθεί το νομοθετικό έργο με επικέντρωση στις ουσιώδεις πτυχές και να αξιοποιηθεί η εμπειρία των ενδιαφερομένων μερών.

19. Η νομοθετική πράξη πρέπει να σέβεται την αρχή της αναλογικότητας όπως αυτή ορίζεται στη συνθήκη ΕΚ. Οι συμφωνίες μεταξύ των κοινωνικών εταίρων πληρούν τις διατάξεις που προβλέπονται στα άρθρα 138 και 139 της συνθήκης ΕΚ. Στις αιτιολογικές εκθέσεις των προτάσεών της, η Επιτροπή εξηγεί στην αρμόδια νομοθετική αρχή τους λόγους για τους οποίους προτείνει την προσφυγή σε έναν τέτοιο μηχανισμό.

20. Εντός του πλαισίου που ορίζει η βασική νομοθετική πράξη, τα εμπλεκόμενα στην νομοθετική πράξη μέρη μπορούν να συνάπτουν εθελούσιες συμφωνίες για την θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής.

Τα σχέδια συμφωνιών διαβιβάζονται από την Επιτροπή στην νομοθετική αρχή. Σύμφωνα με τις αρμοδιότητές της, η Επιτροπή εξετάζει το συμβιβάσιμο των εν λόγω σχεδίων συμφωνιών με το κοινοτικό δίκαιο (και ιδίως με τη βασική νομοθετική πράξη).

Η βασική νομοθετική πράξη, ιδίως κατόπιν αιτήσεως του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου, κατά περίπτωση και αναλόγως του θέματος, μπορεί να προβλέπει προθεσμία δύο μηνών μετά την κοινοποίηση προς αυτά του σχεδίου συμφωνίας. Κατά τη διάρκεια της προθεσμίας αυτής, κάθε θεσμικό όργανο μπορεί είτε να προτείνει τροποποιήσεις αν εκτιμάται ότι το σχέδιο συμφωνίας δεν ανταποκρίνεται στους στόχους που έχει ορίσει η νομοθετική αρχή, είτε να αντιταχθεί στην έναρξη ισχύος της συμφωνίας, ζητώντας, ενδεχομένως, από την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση νομοθετικής πράξης.

21. Η νομοθετική πράξη που λειτουργεί ως βάση ενός μηχανισμού από κοινού ρύθμισης, υποδεικνύει το πιθανόν εύρος της από κοινού ρύθμισης στον οικείο τομέα. Η αρμόδια νομοθετική αρχή καθορίζει στην εν λόγω πράξη τα ενδεδειγμένα μέτρα για την παρακολούθηση της εφαρμογής, σε περίπτωση μη σεβασμού εκ μέρους ενός ή περισσοτέρων από τα εμπλεκόμενα μέρη ή σε περίπτωση αποτυχίας να επιτευχθεί συμφωνία. Τα μέτρα αυτά μπορούν επί παραδείγματι να συνίστανται στην πρόβλεψη τακτικής ενημέρωσης της νομοθετικής αρχής από την Επιτροπή σχετικά με την παρακολούθηση της εφαρμογής, ή στη θέσπιση ρήτρας αναθεώρησης βάσει της οποίας, μετά την πάροδο ορισμένου χρονικού διαστήματος, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση και προτείνει, αν παρίσταται ανάγκη, τροποποίηση της νομοθετικής πράξης ή οιοδήποτε άλλο πρόσφορο νομοθετικό μέτρο.

— *Η αυτορρύθμιση*

22. Ως αυτορρύθμιση νοείται η δυνατότητα που έχουν οι οικονομικοί φορείς, οι κοινωνικοί εταίροι, οι μη κυβερνητικές οργανώσεις ή οι ενώσεις, να θεσπίζουν μεταξύ τους και προς ιδία χρήση, κοινές κατευθυντήριες γραμμές σε ευρωπαϊκό επίπεδο (ιδίως κώδικες συμπεριφοράς ή τομεακές συμφωνίες).

Κατά κανόνα, οι εθελούσιες αυτές πρωτοβουλίες δεν συνεπάγονται την τοποθέτηση των θεσμικών οργάνων, ιδίως όταν αναφέρονται σε τομείς που δεν καλύπτονται από τις συνθήκες ή στους οποίους η Ένωση δεν έχει ακόμη νομοθετήσει. Εντός του πλαισίου των αρμοδιοτήτων της, η Επιτροπή εξετάζει τις πρακτικές αυτορρύθμισης προκειμένου να διαπιστώσει κατά πόσον είναι συμβατές με τις διατάξεις της συνθήκης ΕΚ.

23. Η Επιτροπή ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τις πρακτικές αυτορρύθμισης, οι οποίες, κατά τη γνώμη της, αφενός συμβάλλουν στην υλοποίηση των στόχων της συνθήκης ΕΚ και συμβιβάζονται προς τις διατάξεις της και, αφετέρου, είναι ικανοποιητικές όσον αφορά την αντιπροσωπευτικότητα των ενεχομένων μερών, την τομεακή και γεωγραφική κάλυψη και την προστιθέμενη αξία των ανειλημμένων υποχρεώσεων. Εξετάζει, ωστόσο, τη δυνατότητα υποβολής πρότασης νομοθετικής πράξης, ιδίως κατόπιν αιτήσεως της αρμόδιας νομοθετικής αρχής ή σε περίπτωση μη σεβασμού των πρακτικών αυτών.

Μέτρα εφαρμογής (διαδικασία επιτροπής)

24. Τα τρία θεσμικά όργανα υπογραμμίζουν τον σημαντικό ρόλο των μέτρων εφαρμογής στη νομοθεσία. Επισημαίνουν τα αποτελέσματα της Συνέλευσης για το μέλλον της Ευρώπης όσον αφορά τον καθορισμό των διαδικασιών άσκησης από πλευράς Επιτροπής των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που της έχουν ανατεθεί.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπογραμμίζουν ότι, στο πλαίσιο των αντίστοιχων καθηκόντων τους, έχουν ξεκινήσει την εξέταση της πρότασης που ενέκρινε η Επιτροπή στις 11 Δεκεμβρίου 2002 με στόχο την τροποποίηση της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου [1].

[1] ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Βελτίωση της ποιότητας της νομοθεσίας

25. Τα τρία θεσμικά όργανα, έκαστο στο πλαίσιο της άσκησης των αντίστοιχων καθηκόντων του, μεριμνούν για την ποιότητα της νομοθεσίας, δηλαδή τη σαφήνεια, την απλότητα και την αποτελεσματικότητά της. Εκτιμούν ότι η βελτίωση της διαδικασίας διαβούλευσης στο προνομοθετικό στάδιο και η συχνότερη προσφυγή, στις αξιολογήσεις του αντίκτυπου, τόσο εκ των προτέρων όσο και εκ των υστέρων, θα συμβάλουν στην επίτευξη του στόχου αυτού. Είναι αποφασισμένα να εφαρμόσουν πλήρως τη διοργανική συμφωνία της 22ας Δεκεμβρίου 1998 για τις κοινές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την ποιότητα διατύπωσης της κοινοτικής νομοθεσίας.

α) *Προνομοθετική διαβούλευση*

26. Κατά την περίοδο που προηγείται της υποβολής των νομοθετικών προτάσεων, η Επιτροπή, ενημερώνοντας το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, προχωρεί σε όσο το δυνατόν πληρέστερες διαβουλεύσεις τα αποτελέσματα των οποίων δημοσιοποιούνται. Σε ορισμένες περιπτώσεις, αν η Επιτροπή το κρίνει σκόπιμο, μπορεί να υποβάλει έγγραφο προνομοθετικής διαβούλευσης, επί του οποίου το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο μπορούν να αποφασίσουν να γνωμοδοτήσουν.

β) *Αξιολογήσεις του αντίκτυπου*

27. Σύμφωνα με το πρωτόκολλο σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, η Επιτροπή λαμβάνει δεόντως υπόψη στις νομοθετικές της προτάσεις τις οικονομικές ή διοικητικές επιπτώσεις τους, ιδίως για την Ένωση και τα κράτη μέλη. Επιπλέον, τα τρία θεσμικά όργανα, έκαστο στο πεδίο των αρμοδιοτήτων του, λαμβάνουν δεόντως υπόψη τον στόχο της διασφάλισης επαρκούς και αποτελεσματικής εφαρμογής στα κράτη μέλη.

28. Τα τρία θεσμικά όργανα συμφωνούν ότι οι αξιολογήσεις του αντίκτυπου συμβάλλουν στη βελτίωση της ποιότητας της κοινοτικής νομοθεσίας, όσον αφορά τόσο το πεδίο εφαρμογής όσο και το περιεχόμενό της.

29. Η Επιτροπή θα συνεχίσει την υλοποίηση της ολοκληρωμένης εκ των προτέρων αξιολόγησης του αντίκτυπου για τα μείζονα νομοθετικά σχέδια, συνδυάζοντας σε μια ενιαία αξιολόγηση τις επί μέρους αξιολογήσεις του αντίκτυπου, οι οποίες αναφέρονται ιδίως στις οικονομικές, κοινωνικές και περιβαλλοντικές πτυχές. Τα αποτελέσματα των αξιολογήσεων αυτών τίθενται πλήρως και άνευ προσκόμματος στη διάθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και του κοινού. Στην αιτιολογική έκθεση των προτάσεών της, η Επιτροπή αναφέρει το κατά πόσον αυτές επηρεάστηκαν από τις αξιολογήσεις του αντίκτυπου.

30. Στις περιπτώσεις που ακολουθείται η διαδικασία συναπόφασης, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο μπορούν επίσης, με βάση από κοινού καθορισμένα κριτήρια και διαδικασίες, να προχωρήσουν σε αξιολογήσεις του αντίκτυπου πριν από την υιοθέτηση ουσιώδους τροπολογίας, είτε στην πρώτη ανάγνωση, είτε στο στάδιο της συνδιαλλαγής. Το συντομότερο δυνατόν μετά την έγκριση της παρούσας συμφωνίας, τα τρία θεσμικά όργανα θα προβούν σε απολογισμό των αντιστοίχων εμπειριών τους και θα εξετάσουν τη δυνατότητα καθορισμού κοινής μεθόδου.

γ) *Συνοχή των κειμένων*

31. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θα λάβουν όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα για την ενίσχυση της εκ μέρους των αρμοδίων υπηρεσιών τους εμπεριστατωμένης εξέτασης της διατύπωσης των κειμένων που εγκρίνονται με τη διαδικασία συναπόφασης, προκειμένου να αποφεύγεται οιαδήποτε ανακρίβεια ή ανακολουθία. Προς τον σκοπό αυτό, τα θεσμικά όργανα μπορούν να συμφωνήσουν στον ορισμό σύντομης χρονικής προθεσμίας ώστε η εν λόγω νομική επαλήθευση να καθίσταται δυνατή πριν από την τελική έγκριση της πράξης.

Βελτίωση της μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και της εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας

32. Τα τρία θεσμικά όργανα επισημαίνουν τη σημασία που έχει ο εκ μέρους των κρατών μελών σεβασμός του άρθρου 10 της συνθήκης ΕΚ, καλούν τα κράτη μέλη να μεριμνούν για την ορθή και ταχεία εντός των τακτών προθεσμιών μεταφορά της κοινοτικής νομοθεσίας στο εθνικό δίκαιο και εκτιμούν ότι μια τέτοια μεταφορά νομοθεσίας είναι απαραίτητη για τη συνεπή και αποτελεσματική εφαρμογή της από τα δικαστήρια, τις διοικήσεις, τους πολίτες και τους οικονομικούς και κοινωνικούς φορείς.

33. Τα τρία θεσμικά όργανα μεριμνούν ώστε όλες οι οδηγίες να περιέχουν δεσμευτική προθεσμία όσον αφορά τη μεταφορά των διατάξεών τους στο εθνικό δίκαιο. Μεριμνούν ώστε οι οδηγίες να προβλέπουν το δυνατόν συντομότερη προθεσμία μεταφοράς η οποία, κατά κανόνα, δεν υπερβαίνει τα δύο έτη. Τα τρία θεσμικά όργανα ευελπιστούν ότι τα κράτη μέλη θα αυξήσουν τις προσπάθειές τους όσον αφορά τη μεταφορά των οδηγιών εντός των οριζομένων προθεσμιών. Προς το σκοπό αυτό, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν υπόψη το γεγονός ότι η Επιτροπή προτίθεται να ενισχύσει τη συνεργασία με τα κράτη μέλη.

Τα τρία θεσμικά όργανα υπενθυμίζουν ότι η συνθήκη ΕΚ παρέχει στην Επιτροπή τη δυνατότητα να κινεί διαδικασία επί παραβάσει σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος δεν τηρήσει την προθεσμία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο· το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν υπόψη τις δεσμεύσεις που ανέλαβε η Επιτροπή επί του θέματος αυτού [1].

34. Η Επιτροπή καταρτίζει ετήσιες εκθέσεις σχετικά με τη μεταφορά των οδηγιών στα διάφορα κράτη μέλη, οι οποίες συνοδεύονται από πίνακες που περιλαμβάνουν τους δείκτες μεταφοράς νομοθεσίας. Οι εκθέσεις αυτές διαβιβάζονται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο και δημοσιοποιούνται.

Το Συμβούλιο παροτρύνει τα κράτη μέλη να καταρτίζουν, προς ιδία χρήση, και προς όφελος της Κοινότητας, τους δικούς τους πίνακες, οι οποίοι αποτυπώνουν, στο μέτρο του δυνατού, την αντιστοιχία των οδηγιών με τα μέτρα μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και να τους δημοσιοποιούν. Καλεί τα κράτη μέλη που δεν το έχουν πράξει ακόμη να ορίσουν το συντομότερο δυνατό συντονιστή για τη μεταφορά της κοινοτικής νομοθεσίας στο εθνικό δίκαιο.

Απλοποίηση και μείωση του όγκου της νομοθεσίας

35. Προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας και να καταστεί αυτή πιο ευανάγνωστη, τα τρία θεσμικά όργανα συμφωνούν να προχωρήσουν, αφενός στην ενημέρωση και τη μείωση του όγκου της και, αφετέρου, σε σημαντική απλοποίηση της υφιστάμενης νομοθεσίας. Για την επίτευξη του στόχου αυτού, βασίζονται στο πολυετές πρόγραμμα της Επιτροπής.

---

[1] Ανακοίνωση της Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 2002 για τη βελτίωση του ελέγχου της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου, COM(2002) 725 τελικό, σ. 20-21.

Η ενημέρωση και η μείωση του όγκου της νομοθεσίας πραγματοποιούνται ιδίως μέσω της κατάργησης των πράξεων που πλέον δεν εφαρμόζονται και της κωδικοποίησης ή της αναδιατύπωσης άλλων.

Η νομοθετική απλοποίηση αποσκοπεί στη βελτίωση και την προσαρμογή της νομοθεσίας μέσω της τροποποίησης ή αντικατάστασης των υπερβολικά δύσχρηστων και πολύπλοκων, ως προς την εφαρμογή τους, πράξεων και διατάξεων. Η ενέργεια αυτή πραγματοποιείται με την αναδιατύπωση των υφισταμένων πράξεων ή μέσω νέων νομοθετικών προτάσεων, διατηρουμένου του περιεχομένου των κοινοτικών πολιτικών. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επιλέγει τους τομείς του ισχύοντος δικαίου που μπορούν να απλοποιηθούν, βάσει κριτηρίων που ορίζονται κατόπιν διαβουλεύσεων με τη νομοθετική αρχή.

36. Εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, τα οποία με την ιδιότητα της νομοθετικής αρχής εγκρίνουν τελικώς τις προτάσεις απλοποιημένων πράξεων, θα πρέπει να τροποποιήσουν τις μεθόδους εργασίας τους δημιουργώντας, επί παραδείγματι, ad hoc δομές, οι οποίες θα επιφορτιστούν ειδικά με τη νομοθετική απλοποίηση.

Υλοποίηση και παρακολούθηση της συμφωνίας

37. Την υλοποίηση της παρούσας συμφωνίας παρακολουθεί η τεχνική ομάδα υψηλού επιπέδου για τη διοργανική συνεργασία.

38. Τα τρία θεσμικά όργανα λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να θέσουν στη διάθεση των αρμοδίων υπηρεσιών τους τα κατάλληλα μέσα και πόρους για την επαρκή υλοποίηση της παρούσας συμφωνίας.

Hecho en Estrasburgo, el dieciseis de diciembre de dos mil tres.

Udfærdiget i Strasbourg den sekstende december to tusind og tre.

Geschehen zu Straßburg am sechzehnten Dezember zweitausendunddrei.

Έγινε στο Στρασβούργο, στις δέκα έξι Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες τρία.

Done at Strasbourg on the sixteenth day of December in the year two thousand and three.

Fait à Strasbourg, le seize décembre deux mille trois.

Fatto a Strasburgo, addi' sedici dicembre duemilatre.

Gedaan te Straatsburg, de zestiende december tweeduizenddrie.

Feito em Estrasburgo, em dezasseis de Dezembro de dois mil e três.

Tehty Strasbourgissa kuudentenatoista päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakolme.

Som skedde i Strasbourg den sextonde december tjugohundratre.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*	*Για την Επιτροπή*
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*	*Ο Πρόεδρος*
	α.α.	